



A.N.E.P.

Consejo de Educación Técnico Profesional
(Universidad del Trabajo del Uruguay)

	DESCRIPCIÓN	CÓDIGO
TIPO DE CURSO	Curso Técnico Terciario	050
PLAN	2013	2013
ORIENTACIÓN	Logística	52A
SECTOR DE ESTUDIOS	Comercio y Administración	012
AÑO	---	0
MÓDULO	2	2
ÁREA DE ASIGNATURA	Inglés	388
ASIGNATURA	Inglés Técnico II	20872
ESPACIO CURRICULAR	-----	-----

TOTAL DE HORAS/CURSO	64
DURACIÓN DEL CURSO	16 semanas
DISTRIB. DE HS /SEMANALES	4

FECHA DE PRESENTACIÓN	04-11-2013
FECHA DE APROBACIÓN	
RESOLUCIÓN CETP	

**PROGRAMA PLANEAMIENTO EDUCATIVO
ÁREA DISEÑO Y DESARROLLO CURRICULAR**

1- ANTECEDENTES

En la actualidad es posible conceptualizar a la logística¹ como el arte y la técnica que se ocupa de la organización de los flujos de mercancías, energía e información con el fin de gerenciar estratégicamente la adquisición, el movimiento, el almacenamiento de productos y el control de inventarios, así como todo el flujo de información asociado, a través de los cuales la organización y su canal de distribución se encauzan

En el año 2009 el Cluster de Logística y Transporte, dentro del programa PacPymes, realizó un estudio de la oferta y demanda de capacitación en el sector logístico. De dicho estudio surge la existencia clara de carencias de capacitación en diversos niveles, pero especialmente en el nivel de mandos medios, con visión integradora del proceso.

En el estudio se destaca además la importancia del entrenamiento práctico complementario a la formación general.

El Consejo de Educación Técnico Profesional-Universidad del Trabajo del Uruguay (CETP-UTU) viene desarrollando una serie de políticas educativas que apuntan a la concreción de los lineamientos estratégicos propuestos en el marco del Proyecto del Presupuesto 2010-2014 del CETP-UTU, que fueron iniciados en el quinquenio anterior pero que se profundizarán en este periodo. En ese marco aspira a acompasar las propuestas educativas al ritmo de cambio del mundo de la cultura y del trabajo.

Con relación al sector logístico en particular, el C.E.T.P viene instrumentando una serie de acciones tendientes a acompañar y ponerse en consonancia con el crecimiento del flujo comercial en la región, donde el Uruguay es visualizado como un puente para el MERCOSUR. Entre dichas acciones se destacan, la reciente aprobación del curso de Capacitación en logística “*Gestión de almacenes y control de stock*” y la creación de una Tecnicatura.

¹ El término “*logística*”, originalmente utilizado en el ámbito militar ha sido adoptado en el ámbito empresarial con diversos alcances.

Derivado del término inglés “*logistics*”, es definido por la Real Academia Española como el conjunto de medios y métodos necesarios para llevar a cabo la organización de una empresa, o de un servicio, especialmente de distribución.

Distintos autores han ensayado diferentes definiciones poniendo el acento en alguna de sus características: Ronald Ballou la definió como “... *todo almacenamiento que facilite el flujo de productos desde el punto de compra de los materiales hasta el punto de consumo, así como los flujos de información que se ponen en marcha, con el fin de dar al consumidor el nivel de servicio adecuado a un costo razonable*”; Marcelo Méndez, como “... *la cualidad estratégica de los Estados y empresas modernas para potenciar la eficiencia y eficacia de todo proceso operativo, gestión administrativa y flujo de información para satisfacer todo requerimiento y necesidad del cliente en el tiempo, lugar y cantidad apropiados*”; Douglas Lambert, como “*la parte de la gestión de la cadena de suministro que planifica, implementa y controla el flujo eficiente y efectivo de materiales y el almacenamiento de productos, así como la información asociada desde el punto de origen hasta el consumo, con el objeto de satisfacer a los clientes*”; Edward Frazelle pone el acento en “...*el flujo de información, materiales y dinero entre los consumidores y los proveedores*”.

La oferta educativa en logística y particularmente de creación de un Curso Técnico Terciario de Logística constituye una oportunidad fundamental para la formación de profesionales calificados en uno de los sectores que presenta mayor dinamismo en la economía nacional.

2.- **FUNDAMENTACIÓN:**

La localización geográfica del Uruguay, le otorga condiciones muy favorables para actuar como lugar de tránsito de este comercio creciente, sirviendo como pasaje de productos de los países sin salida al mar, así como entrada y salida de regiones de los países vecinos que encuentran ventajas en el uso de las infraestructuras del Uruguay menos saturadas que las propias. En el presente, el movimiento de mercaderías en tránsito representa más del 50 ciento de toda la actividad de comercio exterior, superando en valores absolutos al volumen de importaciones y exportaciones.

Además, los regímenes legales existentes como las zonas francas, el puerto libre y aeropuerto, han permitido agregar ventajas a lo anterior, haciendo del país una excelente opción para actuar como centro de almacenaje y distribución para la región. Asimismo, la seguridad institucional, el ambiente de negocios y la apertura a la inversión extranjera han convertido al Uruguay en un destino seguro de inversiones.

A ello se suma la creciente tendencia de las empresas a jerarquizar sus procesos de distribución en el mercado local, de manera de satisfacer el también creciente nivel de consumo y la necesidad de posicionar los productos de manera competitiva y permanente en los puntos de venta.

La formación de profesionales en el área logística es hoy un requerimiento de todas las empresas y de todos los sectores económicos del país, que buscan integrar personas capaces de resolver las tareas operativas diarias y que logren llevar a cabo planificaciones incrementando las oportunidades de mejoras de cada sector. Profesionales con la capacidad necesaria para relacionar y articular los distintos sectores de la empresa; sabiendo interactuar entre clientes internos y externos.

FUNDAMENTACIÓN DE LA ASIGNATURA

A través del tiempo, se han considerado tres aspectos en lo referente a la enseñanza del idioma Inglés:

1) Aspecto instrumental La importancia del idioma Inglés como “lingua franca” constituye una herramienta de acceso a fuentes de información a través de Internet, material general y técnico (revistas, folletos, diarios, publicaciones, manuales técnicos) que posibilita al estudiante insertarse y desempeñarse eficazmente en el mundo actual globalizado.

2) Aspecto cultural El aprender el idioma inglés permite al estudiante tener un conocimiento de otras culturas y grupos étnicos lo cual propende al desarrollo del respeto, la tolerancia y la valoración de las mismas lo cual le permite reconocer su propia identidad cultural.

3) Aspecto cognitivo El aprender el idioma inglés promueve: a) el desarrollo cognitivo propiciando aprendizajes interdisciplinarios, que no siempre se encuentran disponibles en la lengua materna.

b) La concientización de los procesos de adquisición y dominio de su propia lengua al tiempo que aporta una mejor comprensión y manejo de diferentes códigos (verbal, visual, etc.), así como nuevas estrategias de aprendizaje.

c) La transferencia de conocimientos y estrategias convirtiéndose en un importante espacio articulador de saberes.

4) Aspecto de la inclusión El aprendizaje del idioma Inglés permite la inclusión activa del estudiante en los aspectos sociales y académicos del mundo en que vivimos evitando de esta forma la autoexclusión y el encapsulamiento.

5) Aspecto de la diversidad El aprendizaje de la lengua Inglesa permite que los individuos de diferentes regiones, etnias y credos se vinculen entre sí permitiendo la comprensión entre los mismos.

El papel de la lengua inglesa en este mundo globalizado y con continuos cambios es incuestionable. El acceso por parte de los alumnos a medios tecnológicos que requieren la utilización de la lengua inglesa es cada vez más frecuente. Por lo tanto la enseñanza del inglés le significará una vía que le permita el acceso al conocimiento del glosario específico en la forma más eficaz posible.

Se considera que la inclusión de la asignatura Inglés Técnico es un instrumento fundamental para los técnicos, porque permitirá, potencializar el aprendizaje de conocimientos y práctica que constituyen una herramienta que contribuirá a que los mismos ofrezcan capacidad y eficiencia en su tarea lo cual les permitirá una mejor inserción en el mercado como personal altamente capacitado.

3-OBJETIVOS

La incidencia de la tecnología y la técnica en la vida actual es relevante y sustancial y es fundamental que la enseñanza acompañe estas transformaciones de modo de que nuestros ciudadanos conozcan y dominen las situaciones que se le presenten.

Es notoria la necesidad de dar a nuestros estudiantes las herramientas para manejarse en el mundo actual tan complejo y dinámico.

El inglés con fines específicos se ha convertido en un aspecto relevante para la comprensión de los procesos productivos y se ha transformado en una herramienta imprescindible para el desarrollo de nuevas tecnologías y de las ciencias, aportando el glosario necesario para comprender el vocabulario de las diversas familias ocupacionales en un mundo dinámico y en constante evolución. Este espacio permite a los alumnos profundizar los conocimientos de Inglés en aspectos técnicos específicos de su interés.

Es por esto, que la inclusión de esta asignatura se vuelve trascendente en el sentido de que le permitirá la comprensión de textos, la comunicación verbal y la solicitud de materiales utilizando el vocabulario técnico.

Por medio de la misma, el alumno se verá expuesto a materiales genuinos referentes a su actividad, lo cual le permitirá leer, comprender e interpretar la información recabada para luego aplicarla.

La exposición a determinado vocabulario técnico se vuelve relevante por su utilidad considerando las diversas fuentes que posiblemente serán consultadas. Esta herramienta facilitará el acceso a la información y a las temáticas que serán abordadas en su actividad laboral.

Consecuentemente, la inclusión de Inglés en este curso se vuelve necesario para:

- Complementar el conocimiento de los alumnos para un mejor manejo en la vida actual debido a que el inglés se ha vuelto necesario para casi todos los aspectos tanto laborales como productivos.
- Brindar las herramientas necesarias para una comunicación adecuada, tanto pasiva como activa, el alumno como receptor y emisor de conocimientos. Es más que evidente que el desarrollo tecnológico trae un nuevo vocabulario técnico e implica una necesidad de que la apropiación de éste sea eficiente.

Los objetivos generales del curso de Inglés en este primer semestre son los de capacitar a los alumnos para la comprensión y utilización del glosario referente a la especialidad del curso que le posibilite su desempeño en sus funciones a nivel operativo y de gestión, según corresponda.

Los docentes deberán trabajar con el fin de:

- Desarrollar prácticas de aprendizaje logrando la acción mediante el saber hacer, con metodología que permita generar conocimientos, actitudes y procedimientos.
- Lograr que el aula taller se convierta en un escenario, que invite a actuar, en donde se desarrolle una multiplicidad de acciones simultáneamente, y en la que exista interrelación y finalidad común.
- Generar un espacio que permita al alumno controlar el propio proceso y estar dispuesto a “aprender a aprender”, elaborando su propio saber y ayudándole a encontrar los recursos necesarios para avanzar en una maduración personal de acuerdo con su propio ritmo.
- Lograr hábitos de ayuda y colaboración en el trabajo.
- Desarrollar en los alumnos la valoración de la calidad de los resultados del trabajo y responsabilizándose por ello.

4-OBJETIVOS ESPECÍFICOS:

Se han elaborado los contenidos y objetivos específicos del curso de esta Tecnicatura priorizando la comprensión lectora y la producción oral y escrita en la lengua extranjera. Se espera que al finalizar el curso de inglés de esta Tecnicatura los alumnos sean capaces de:

Producción oral:	<ul style="list-style-type: none"> • Comunicarse, plantear y comprender preguntas y respuestas acordes a diferentes situaciones en su ámbito de trabajo.
Producción escrita:	<ul style="list-style-type: none"> • Escribir descripción de instalaciones y procedimientos y utilizar el glosario correspondiente. • Redactar describiendo acciones y procesos y traducir textos específicos de material técnico.
Comprensión lectora:	<ul style="list-style-type: none"> • Comprender textos de material técnico relacionado a su actividad, el glosario específico y traducir el mismo.
Comprensión auditiva:	<ul style="list-style-type: none"> • Comprender diálogos, conversaciones informales e instrucciones referentes al lugar de trabajo.

5-CONTENIDOS PROGRAMÁTICOS

Se han elaborado las Unidades pensando en el vocabulario específico de su ámbito laboral, glosario específico y expresiones utilizadas en el correspondiente ámbito laboral.

Unit 1

Objetivo	Social Language	Grammar and Language	Vocabulary	Indicadores de logro
Trabajar con el alumno con el vocabulario y las estructuras gramaticales con referencia a equipamiento, máquinas, materiales y objetos que se encuentran en el lugar de trabajo y su uso. Trabajar con la terminología en inglés en logística y la comprensión y el uso de la misma por parte del alumno. Trabajar con el alumno repasando el vocabulario adquirido en el primer semestre y poniendo énfasis en la comprensión lectora de material genuino.	Revision of Talking about different objects used in the place of work. Asking and giving information about the equipment. Writing about different objects and their use. Listening and understanding questions about different Objects. Understanding And using the glossary for logistics	Revision of verbs and commands. Revision of specific glossary through reading comprehension.	Personal possessions. Materials, gadgets and machines. Glossary: stockout, distribution centres, active storage, handy storage, automatic storage, aisle, allocation, stockroom requisition, assorting, automated guided vehicle system, automated order picking machines, automated storage/ retrieval system, automatic door control, automatic sortation, automatic warehouse, available stock, average inventory, batch picking, battery,	Que el alumno pueda describir materiales y objetos de uso en el lugar de trabajo y de procesos de logística. Que el alumno pueda comprender y realizar preguntas con referencia a situaciones referidas a logística utilizando el glosario correspondiente Que el alumno comprenda material auténtico y documentos que se utilizan en logística y contengan el glosario específico.

battery electric
truck, belt
conveyor,
benchmark, bin
shelving, bin
stock, bins, block
stacking, block
storage, bonded
warehouse, box,
buffer storage,
bulk storage,
cantilever rack,
capacity, chain
conveyor, code,
computer aided
design (CAD),
container,
conveyor,
conveyor belt,
dedicated
storage, deep
lane systems,
direct labor,
dock, dock
leveler, dollies,
door to door,
double deep
racks, double
deep storage,
double reach
trucks, double
stacking, drive
through racks,
EDI, electric
truck, end of aisle
picking systems,
ergonomics,
facility, facing,
fifo, first in, first
out, fixed location
storage, fixed
position scanner,
floor conveyor,
floor load, floor
slot, floor
stacking, flow
rack, fork lift
truck, gross
storage space,
hand pallet truck,
hand truck, hand-
held scanner,
hardware,

intermodal,
inventory,
inventory control,
layout drawing,
levels of
packaging, lifo –
last in first out, lift,
load capacity,
loading platform,
logistics, main
aisle, material(s)
handling,
Maximum fork
height,
measurement
ton, mezzanine,
obsolesce,
obsolete
inventory ratio,
office space,
open-to-receive,
operation costing,
order batch, order
picking, order
picking truck,
order selection –
electing or
picking, packing,
packing and
marking, pallet,
pallet load, pallet
truck,
palletization, pick
aisle, pick cart,
pick date, pick
slot, pick time,
picking conveyor,
popularity
storage,
productivity,
quotation,
random-location
storage, rack,
rack space,
rackables order
picking, rack
supported
structure, reach
truck, returns,
roller conveyor,
safety stock,
receiving,
receiving area,

receiving dock,
replenishment,
returns, roller
conveyor, safety
stock, sales
forecast, scanner,
shelving,
shipping,
shipping dock,
single deep
storage, single
rack, skate wheel
conveyor,
slotting, sorting
conveyor, stock
order, stocking,
storage, storage
area, storage
structure, stretch
film, tote box,
tracking, unit
load, voice
recognition,
warehouse,
warehouse site
selection, wheel
conveyor,
wireless system,
work load, zone,
backhauling, bill
of lading,
centralized
dispatching,
common carrier,
delivery lead
time, delivery
schedule,
dispatch list,
distribution,
dispatching,
distribution cost,
distribution
network structure,
distributed
systems,
distribution
resource planning
DPR, freight
consolidation,
intermodal
transport, lead
time, order
shipment, out

partnering,
packing slip,
shipping,
transportation
method, truckload
lot, aggregation
techniques,
algorithm,
application
advice,
application
services provider,
automated
information
system, back
order, backup
restore, backup
support, batch
control totals,
batch processing,
bin location file,
blueprint, BMP,
budget cost of
work scheduled,
buffer, business,
business process
reengineering
(BPR), business
to business,
business to
consumer, byte,
case code, check
digit, check sheet,
clipboard, code,
codifying,
computer aided
design, computer-
aided
manufacturing,
database,
decision support
system,
distributed data
processing,
document, Edi
standards, EDI
transmission,
edifact, electronic
commerce,
electronic data
interchange,
electronic mail,
electronic

signature,
encryption,
enveloping,
extranet, floor
ready
merchandise,
home page,
hypertext
transport
protocol,
hyperlink,
interchange,
internal customer,
mapping,
message, webs,
protocol, real
time, spam,
standard
deviation,
transaction,
uniform protocol
code, value
added chain, web
browser, world
wide web,
XML/METH,
WMS, TMS, CIM,
CPR, D/D, DPR,
ECR, IAC, ISO,
JIT, MRPII, CRM,
GPS, POS, PEL,
SKUS, SCM.

Se sugiere al docente que trabaje en forma coordinada con los docentes de las demás asignaturas de control y de mantenimiento en cuanto al material técnico a ser utilizado durante este curso.

6-EVALUACIÓN

La evaluación deberá ajustarse a lo indicado por el REPAG vigente para este tipo de cursos.

Durante el curso se sugiere que el docente realice una evaluación continua e indique tareas domiciliarias las que servirán de insumo para la calificación del desempeño del alumno durante el mismo, es decir si los estudiantes han ido adquiriendo los conocimientos y aplicando los mismos de acuerdo a lo requerido por el programa vigente.

Evaluación escrita en los exámenes

Los exámenes escritos contendrán diversos ejercicios, a modo de ejemplo se detallan: chequeo de comprensión de un texto técnico, responder preguntas, completar la información con glosario y/o traducción de términos, redacción de descripción de procesos de control automático utilizando los términos correspondientes.

Todos los ejercicios deberán constar en la propuesta, no pudiéndose registrar en el pizarrón para que los estudiantes los copien, ni ser cambiados o incorporados posteriormente a que la propuesta haya sido preparada por el Tribunal.

Evaluación oral en los exámenes.

La evaluación oral en los exámenes deberá basarse en:

- Conversación de acuerdo a situación en el ámbito laboral
- Descripción de una o varias figuras de equipamiento.
- Preguntas sobre el glosario específico
- Expresar similitudes y diferencias entre dos o más equipos y procesos.

Es importante recordar que los estudiantes deberán ser examinados oralmente por dos de los integrantes del Tribunal, jamás por uno solamente.

Criterios para calificar a los estudiantes:

Para aprobar el curso deberán obtener una calificación final mínima de 7 (siete).

Bibliografía para el Alumno:

Diccionario Logístico

Diccionario Técnico Inglés – español español - inglés.

Bibliografía de apoyo para el docente:

Hearn, I; Garcés Rodríguez, A (2005) Didáctica del Inglés Madrid Pearson

Harmer, J (2004) The Practice of English Language Teaching Malaysia Longman

Littlewood, W (1981) La enseñanza comunicativa de idiomas – Introducción al enfoque comunicativo Gran Bretaña Cambridge University Press

Harmer, J (1998) how to Teach English Madrid Longman

Rea-Dickins, P & Germaine, K (1993) Evaluation Hong Kong Oxford University Press

Ur, P (1998) A Course in Language Teaching UK Cambridge Teacher Training and Development

Painter, L (2003) Homework China Oxford

Woodward, T (2001) Planning Lessons and Courses UK Cambridge Handbooks for Language Teachers

Lynch, T (1996) Communication in the Language Classroom Hong Kong Oxford University Press

Richards, J C and Rodgers, T S (1999) Approaches and Methods in Language Teaching USA Cambridge University Press

Douglas Brown, H (2001) Teaching by Principles: An Interactive Approach to Language Pedagogy, New York Longman

Littlewood, W (1981) Communicative Language Teaching USA Cambridge University Press

Celce, M; Hilles, S (1988) Techniques and Resources in TEACHING GRAMMAR USA Oxford

Silberstein, S (1994) Techniques and Resources in TEACHING READING USA Oxford University Press

- French Allen, V (1983) Techniques in TEACHING VOCABULARY USA Oxford University Press
- Raimes, A (1983) Techniques in TEACHING WRITING Hong Kong Oxford University Press
- Teeler, D; Gray, P (2000) how to Use the Internet in ELT Malaysia Longman
- Kroll, B (1993) Second Language Writing USA Cambridge University Press
- Bachman, L F (1990) Fundamental Considerations in Language Testing USA Oxford University Press
- Willis, J & Willis D (1996) Challenge and Change in Language Teaching London MACMILLAN HEINEMANN
- Rinvolucrí, M and Davis, P (1995) MORE GRAMMAR GAMES Cognitive, affective and movement activities for EFL students Great Britain Cambridge University Press
- Swan, M; Walter, C (2001) how ENGLISH Works – A GRAMMAR PRACTICE BOOK China Oxford University Press
- Chevallard, Y (1977) "La Transposición Didáctica", Buenos Aires, Aique
- Sacristán, Gimeno y otros (1992) "Comprender y Transformar la enseñanza", Madrid, Morata.
- Harris, M and McCunn, P (1994) "Assessment", Oxford Heinemann
- Santos Guerra, M. (1990), "Evaluación educativa" Madrid, Morata
- Lafourcade, Pedro "Evaluación de Unidades Educativas sobre la base de logros" México, Editorial Trillas
- Ribé, R & Vidal, N., (1994) "Project Work", Oxford, Heinemann
- Ribé, R & Vidal, N., (1994) "Planning Classroom", Oxford, Heinemann
- Spencer, L.M. & Spencer, S.M. (1993) "Competence at work: Models for Superior Performance" New York, John Willey & Sons.
- O'Malley, J M; Valdez Pierce, L (1995) AUTHENTIC ASSESSMENT FOR ENGLISH LANGUAGE LEARNERS - PRACTICAL APPROACHES FOR TEACHERS, Addison – Wesley Publishing Company

WEB SITES RECOMENDADAS:

www. campus-oei.org/pensariberoamerica
www. globalenglish.com
www.gsn.org
www.eslhouse.com
www.howstuffworks.com
www.findarticles.com/PI/index.jhtml
www.geocities.com/Kurtracy
www.tesol.org